

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 10 (1930)  
**Heft:** 7

**Rubrik:** Chiffres, faits et nouvelles : partie suisse

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Chiffres, faits et nouvelles

## PARTIE SUISSE

### Le Commerce extérieur

pour les neuf premiers mois de 1929 et 1930

Mois	Importations		Exportations		Excédent des importations	
	1929	1930	1929	1930	1929	1930
	(En millions de francs suisses; ajouter 00.000)					
Janvier .....	212.0	208.2	153.9	147.1	58.1	61.1
Février .....	188.4	205.0	163.0	157.4	25.4	47.6
Mars .....	225.4	227.4	179.9	157.9	45.5	69.5
Avril .....	243.3	233.8	177.0	161.7	66.3	72.1
Mai .....	226.3	211.3	170.4	163.3	55.9	48.0
Juin .....	212.8	200.8	169.8	136.7	43.0	64.1
Juillet .....	244.1	238.4	174.8	138.1	69.3	100.3
Août .....	236.1	240.3	173.5	130.4	62.6	109.9
Septembre .....	223.0	221.8	180.5	143.8	42.5	78.0
Totaux .....	2.011.4	1.987.0	1.542.8	1.336.4	468.6	650.6

Ce tableau comparatif donne lieu à la récapitulation que voici en millions de francs suisses (ajouter 00.000).

Janv.-Sept.	Import.	Export.	Excéd. des import.
1929.....	2 011.4	1 542.8	468.6
1930.....	1 987.0	1 336.4	650.6
Différence en			
1930.....	— 24.4	— 206.4	+ 182.0

On constate donc que pour les neuf premiers mois de 1930, les importations comme les exportations ont été inférieures à celles de la période correspondante de 1929. Le fléchissement est de 24,4 millions aux importations et atteint 206,4 millions aux exportations.

L'excédent des exportations qui avait été de 468,6 millions de janvier à septembre 1929 s'est élevé jusqu'à 650,6 millions pour la période de janvier à septembre 1930. C'est donc, au détriment de 1930, une aggravation de 182 millions de la balance déficitaire.

On peut d'ores et déjà prévoir que les résultats du commerce extérieur de la Suisse, en 1930, seront les plus mauvais qu'elle ait connus depuis dix ans.

#### Sources principales des recettes douanières.

Les recettes totales de l'administration des douanes suisses ont atteint, l'année dernière,

253,85 millions de fr., dont 244,87 millions proviennent des droits d'entrée.

Voici comment ces sommes se répartissent par catégories de marchandises, d'après le rapport annuel de la statistique commerciale suisse.

En tête viennent les produits alimentaires et d'usage général, ainsi que les animaux, qui fournissent la somme de 85 millions de francs. Dans cette catégorie, le vin, à lui seul, paye un tribut de 32,3 millions de fr. Depuis la guerre, ces droits ont été doublés alors que le revenu total des douanes a triplé.

La principale cause d'augmentation des recettes douanières réside dans l'augmentation des véhicules à moteur (droits sur les automobiles) qui, en 1913 fournissaient à peine 1 million de francs pour atteindre, l'année dernière, 23 millions de francs.

La catégorie produits pharmaceutiques et produits chimiques, couleurs, benzine, a passé de 3,8 millions en 1913 à 39 millions l'année dernière.

Les droits sur les tabacs qui, depuis 1926, sont attribués au fonds pour les assurances sociales, ne figurent plus dans la statistique des droits d'entrée. Ils ont produit l'année dernière entre 21 et 22 millions de francs.

#### L'industrie du chocolat.

L'industrie suisse du chocolat continue à se ressentir de la crise mondiale et des gros efforts qui

SOCIÉTÉ ANONYME  
**M. NAEF & C<sup>ie</sup>**

FABRIQUE DE PRODUITS  
DE CHIMIE ORGANIQUE

**GENÈVE**

**PARFUMS ARTIFICIELS ET SYNTHÉTIQUES**

*Représentant à Paris*

**M. CHEVRON, 11, rue Vézelay (8<sup>e</sup>)**

TÉLÉPHONE : Laborde 15-28

**BANQUE DE COMMERCE A PARIS**

Société Anonyme  
au capital de dix millions de francs  
entièrement versés

SIÈGE SOCIAL :  
16, AVENUE DE L'OPÉRA, PARIS

**Comptes Courants**  
et Toutes Opérations de Banque et de Bourse

**LE  
COMMERCE**

TOUT CE QUI CONCERNE  
LE FONCTIONNEMENT  
COMMERCIAL D'UNE MAISON



REVUE MENSUELLE PRATIQUE DES AFFAIRES EN GÉNÉRAL  
53, RUE DE RIVOLI, 53 - PARIS (1<sup>er</sup>)

Tél.: C. 44-26, 88-10, 88-11. Adr. télégr.: Gérico  
**TRANSPORTS INTERNATIONAUX**

Maritimes et Terrestres

TRANSIT

PORTEFAITAGE

**Joseph GEHRIG & C<sup>ie</sup>**

Société à responsabilité limitée au capital de Frs 450.000  
Successeurs de la Maison

**A. Natural, Le Coultre & C<sup>ie</sup> (France) S. A.**  
**30, rue de la REPUBLIQUE MARSEILLE**

Agents à **PARIS, LYON, STRASBOURG, ALGER,**  
**ANVERS, BRUXELLES, LONDRES, NEW-YORK,**  
**GENÈVE, SALE.**

Correspondants aux Frontières  
et Principales Villes de l'Étranger

PRIX A FORFAIT

RENSEIGNEMENTS GRATUITS

*Il n'y a en France qu'un seul organe  
international du bois*

**LA  
Revue Industrielle  
BOIS**

et de l'ameublement

**2, rue Crillon, PARIS (4<sup>e</sup>)**

Abonnement annuel **25, 30, ou 35 francs**  
suivant convention de Stockholm

**LE SUD-OUEST ÉCONOMIQUE**

**6, Place Saint-Christoly — BORDEAUX**

ORGANE DE PROPAGANDE ÉCONOMIQUE, DE DOCUMENTATION ET DE DÉFENSE  
DU COMMERCE, DE L'INDUSTRIE ET DE L'AGRICULTURE  
DES 21 DÉPARTEMENTS DU SUD-OUEST DE LA FRANCE

*La plus importante revue régionale française*

*La plus répandue en France, aux Colonies et à l'Étranger*

**Publicité de choix appréciée par toutes les grandes entreprises**



sont faits par la concurrence étrangère pour combattre l'entrée des produits suisses.

Déjà fortement en recul à la fin de 1929, les exportations de chocolat et de cacao ont encore beaucoup diminué cette année. En 1929, durant la période janvier-août, elles avaient atteint 47.074 quintaux, tandis que durant la période correspondante de cette année elles n'ont atteint que 39.308 quintaux, soit une diminution d'environ 17 % en ce qui concerne les quantités exportées et 3,28 millions de francs ou 18,5 % en ce qui concerne la valeur des exportations.

Toutefois, il semble que cette situation soit en voie d'amélioration. On constate, en effet que les quantités du chocolat exportées en juin et juillet ont presque atteint le niveau de celles des mois correspondants de 1929, et les exportations d'août ont même dépassé ce niveau.

Sur le marché intérieur de la Suisse, les ventes de chocolat sont satisfaisantes, en dépit d'une situation économique défavorable. Le chiffre d'affaire s'est maintenu jusqu'ici au même niveau, à peu de chose près, que l'année dernière à pareille époque, bien que les stations estivales aient été moins fréquentées.

### Le lait condensé.

La situation de l'industrie suisse du lait condensé n'est pas brillante. En 1929, les exportations étaient déjà en régression de 4,8 % sur celles de 1928. Cette année elles ont continué à reculer, passant de 174,034 quintaux durant le 1<sup>er</sup> semestre 1929 à 166,475 quintaux dans la période correspondante de cette année, soit une diminution de 7.559 quintaux ou 4,5 %.

Ce recul est plus significatif encore si l'on tient compte du fait que pour la période en question le prix de vente moyen par quintal a diminué de fr. 7,86. La raison de cet état de choses est attribuable exclusivement au prix du lait indigène, beaucoup plus cher que celui d'autres pays producteurs. L'exportation suisse se trouve de ce fait fortement handicapée et l'industrie du lait condensé ne peut maintenir ses positions vis-à-vis de la concurrence étrangère que grâce à sa haute qualité et à de grands sacrifices sur les prix.

### Exportations de fromage.

Dans le premier semestre de 1930, l'exportation des fromages suisses a diminué de 4.481 quintaux ou 3,15 % comparativement aux chiffres du premier semestre de 1929, bien que le prix de vente moyen, par quintal ait diminué de fr. 13,40. Comme pour le lait condensé cette situation n'a pas d'autre cause que le prix élevé du lait suisse.

### Electrification des chemins de fer.

Nous n'apprenons rien à personne en disant que la Suisse est le pays où l'électrification des chemins de fer a fait les progrès les plus rapides. Mais ce que l'on connaît moins, c'est l'importance exacte, en kilomètres du réseau électrifié de la Suisse, comparée à l'état de l'électrification des chemins de fer dans les autres pays d'Europe.

Voici donc la longueur des lignes électrifiées, en Europe, en 1929 :

Chemins de fer fédéraux. . . . .	1.666 km.
— italiens. . . . .	1.625 —
— allemands. . . . .	1.557 —
— autrichiens. . . . .	580 —
— français. . . . .	488 —
— norvégiens. . . . .	119 —

### Provenance des automobiles.

De 1922 à 1930, 62.000 voitures automobiles ont été importées en Suisse, représentant environ un demi milliard de francs suisses. Le tableau suivant indique la participation des différents pays, dans le total des voitures qui circulent en Suisse (chiffres de 1929) :

Pays d'origine	Voitures automobiles		Camions et tracteurs	
	Total	%	Total	%
Suisse. . . . .	1.528	3	5.217	34
Allemagne. . . . .	2.597	5	1.515	10
France. . . . .	17.743	28	2.127	14
Italie. . . . .	11.688	21	1.727	11
Etats-Unis. . . . .	21.265	39	4.624	28
Autres pays. . . . .	2.083	4	305	3
Total. . . . .	55.004	100	15.155	100

### Entrées de voitures de tourisme.

Du 1<sup>er</sup> janvier au 30 septembre 1930, le nombre des voitures de tourisme entrées en Suisse s'est élevé à 143.979.

En 1929, durant la même période, le total n'avait atteint que 115.839. L'augmentation en 1930 a donc été de 28.140.

Voici la répartition du nombre des entrées, suivant que les touristes ont eu recours à la carte provisoire, au passavant ou au triptyque :

	1929	1930	Augmentation en 1930
Cartes provisoires. . . . .	57.329	71.287	13.958
Passavants. . . . .	5.107	6.935	1.828
Triptyques. . . . .	53.403	65.757	12.354
Total. . . . .	115.839	143.979	28.140

### Recettes des postes suisses.

Les comptes d'exploitation de l'administration fédérale des postes s'établissent comme suit pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 août 1930, comparée à la période correspondante de 1929.

	1929	1930
Recettes. . . . . frs.	94.473.150	96.771.438
Dépenses. . . . .	84.145.803	86.529.157
Solde actif. . . . .	10.327.347	10.242.281

### Télégraphes et téléphones.

Les comptes d'exploitation de l'administration fédérale des télégraphes et téléphones, pour les huit premiers mois de 1930, se bouclent par un solde actif de 25.322.379 francs, contre 24.595.018 francs, dans la période correspondante de 1929.

# LES BONS HOTELS

## LYON Gare Perrache HOTEL BRISTOL

150 chambres avec eau courante, 50 bains  
Prix Modérés J.-O. GIRARD, propr.

## Hôtel GENÈVE Métropole et National

En bordure de la riante Promenade du Lac  
Cuisine renommée Confort de premier ordre

## HOTEL ASTOR, Paris

11, rue d'Astorg  
(près de la Madeleine et des Champs-Élysées)

Le Home, dans un cadre élégant  
200 Chambres. — 200 Salles de bains.

Situation tranquille et centrale.

Adr. Télég. : Télastor-3-Paris - Direct. : Alb. DURISCH

## HOTEL DU PARC à Ville-d'Avray (S.-&-O.)

Récemment construit  
avec garage, tennis, restaurant, thé  
et le plus grand confort  
son parc entouré d'arbres séculaires  
est voisin du bois de Saint-Cloud

P. MARGUET, propriétaire  
Membre effectif de la Chambre de Commerce Suisse  
en France

## HOTELS St JAMES & D'ALBANY

24, rue Saint-Honoré et 202, rue de Rivoli, Paris

300 chambres, 150 salles de bains, Téléphone du réseau et eau courante dans toutes les chambres  
Situation centrale. Vue splendide sur les Tulleries  
Leur jardin privé rend les hôtels St-James et d'Albany uniques à Paris par leur grande tranquillité  
Tél. : Opéra 02-30 à 02-37. Inter 12-66. — Adr. Tél. : Jamalbany 111 - Paris.

A. LERCHE, propriétaire

## PARIS G<sup>d</sup> HOTEL DU PAVILLON

36, rue de l'Echiquier. — 50 mètres des Grands Boulevards  
200 Chambres. — 80 Salles de Bains

Le plus confortable au minimum de prix

Tous les citoyens suisses de Paris, ou de passage à Paris sont toujours les très bien  
venus au Déjeuner suisse, qui a lieu tous les Mercredis, à midi 1/2 très précises, au Café  
de Madrid, 6, boulevard Montmartre, à côté du Passage Jouffroy.

Le Président de l'Association du Mercredi,  
E. MONTVERT,

9, Rue des Halles, Paris.

Tél. : Gutenberg 50-66 et 79-81.



Les recettes de janvier à août ont atteint 53.335.570 francs en 1930, contre 50.512.600 fr. de janvier à août 1929.

Les frais d'exploitation de janvier à août 1930 se sont élevés à 28.013.191 francs, contre 25 millions 917.582 francs de janvier à août 1929.

### Assurances obligatoires.

Dans son rapport pour l'exercice 1929, la *Caisse nationale suisse d'assurances-accidents* indique que le nombre des entreprises soumises à l'assurance obligatoire était de 40.658 à fin décembre 1929, contre 39.711 au 31 décembre 1928.

Les salaires déclarés pour le calcul des primes ont atteint, en 1929, la somme de 2 milliards 110 millions de francs environ.

Le nombre des accidents de l'année 1929 annoncés jusqu'au 31 mars 1930 est, au total, de 166.248, soit 122.101 accidents professionnels et 44.047 accidents non professionnels. Avec les accidents bagatelles, le nombre total s'élève à 223.209.

Comparativement à l'année 1928, il y a une augmentation de 12.686 accidents professionnels et 8.451 non professionnels. Les accidents ordinaires des deux branches d'assurances ont donc augmenté en tout de 21.137, soit un pourcentage de 14,57 %.

### L'avion et la cartographie.

Le service topographique suisse emploie, depuis quelques années, un pilote et un observateur militaires spécialisés dans les relevés photographiques de la surface terrestre. L'avion employé peut atteindre une vitesse de 175 kilomètres et monter à 5.000 mètres en 25 minutes. Il est muni

de parachutes et d'un appareil d'oxygène, car il opère souvent à de très hautes altitudes (8.200 mètres et plus).

### L'École suisse des Droguistes.

L'excellente école suisse des droguistes, fondée à Neuchâtel, le 15 septembre 1905, vient de fêter son vingt-cinquième anniversaire. Ses débuts furent modestes, mais elle ne tarda pas à faire preuve de son utilité. En vingt-cinq ans, ses cours ont été suivis par 551 jeunes gens et 55 jeunes filles, soit au total 606 élèves, dont 585 de nationalité suisse et 21 étrangers.

La durée des études est d'un an au minimum. Le candidat doit subir un examen d'entrée, après un apprentissage pratique de trois ans. Un diplôme est délivré aux élèves qui subissent avec succès l'examen de sortie.

### La flotte aérienne civile.

L'aviation « civile » suisse compte actuellement 60 appareils, dont 25 avions de transport et 35 avions de sport.

La compagnie « Ad Astra » en possède 23; 20 sont des appareils privés; 14 appartiennent à des sections de l'Aéro-Club suisse et 3 à des établissements industriels suisses.

48 appareils sont de construction étrangère et 20 de construction suisse. L'Allemagne en a fourni 21, la Hollande 8; la France 7; l'Angleterre 7; et divers pays en ont fourni 5.

40 appareils sont des monoplans et 20 des biplans. La puissance des moteurs varie de 20 C.V. pour les avions de tourisme à 900 C.V. pour les grands trimoteurs de la compagnie Balair.

## Chiffres, faits et nouvelles

### PARTIE FRANÇAISE

#### Commerce extérieur.

Voici les chiffres du commerce extérieur de la France pour les huit premiers mois de 1929 et de 1930, en milliards de francs (ajouter 00.000.000) :

	1929	1930	Différence en 1930
Importations. . . . .	39,5	35,0	— 4,5
Exportations . . . . .	32,8	29,3	— 3,5
Excédent des impor- tations . . . . .	6,7	5,7	+ 1,0

Ces chiffres, évidemment, ne sont pas satisfaisants. Il est vrai que le déficit de la balance com-

merciale a été moins important pour les huit premiers mois de 1930, que pour les huit premiers mois de 1929, mais ce qu'il faut surtout retenir, c'est la diminution considérable, en valeur, aussi bien des importations que des exportations.

En faisant le total des importations et des exportations, on constate que, pour les huit premiers mois de 1929, les échanges de la France avec l'extérieur s'étaient élevés à 72 milliards 300 millions de francs, tandis que pour les huit premiers mois de 1930, ce total est tombé à 64 milliards 300 millions. D'une année à l'autre l'ensemble du commerce extérieur de la France a donc subi un fléchissement de 8 milliards de francs.